

Türkiye Azerbaycan ve Türkmenistan Gümrük İşbirliği 7238

Türkiye, Azerbaycan ve Türkmenistan Arasında Gümrük İşbirliği Konusunda Ortak İstişare
Komisyonu (Karar Sayısı: 7238)

09.05.2023 Tarihli 32185 Sayılı Resmi Gazete

M LLETLERARASI ANDLAřMA

14 Aralık 2022 tarihinde imzalanan ekli ‘‘Türkiye Cumhuriyeti H k meti, Azerbaycan Cumhuriyeti H k meti ve Türkmenistan H k meti Arasında Gümrük İşbirliği Konusunda Ortak İstişare Komisyonu Kurulmasına İlişkin Mutabakat Zaptı’’nın onaylanmasına, [244 sayılı Kanunun 5 inci maddesi](#) ile [9 sayılı Cumhurbaşkanlığı Kararnamesinin 2 nci ve 3  nc  maddeleri](#) gereğince karar verilmiştir.

8 Mayıs 2023

Recep Tayyip Erdoğan CUMHURBAřKANI

Türkiye Cumhuriyeti H k meti, Azerbaycan Cumhuriyeti H k meti ve Türkmenistan H k meti Arasında Gümrük İşbirliği Konusunda Ortak İstişare Komisyonu Kurulmasına İlişkin

MUTABAKAT ZAPTI

Bundan böyle ‘‘Taraflar’’ olarak anılacak olan Türkiye Cumhuriyeti H k meti, Azerbaycan Cumhuriyeti H k meti ve Türkmenistan H k meti:

23 şubat 2021 tarihinde Ankara’da imzalanmış olan Türkiye Cumhuriyeti, Azerbaycan Cumhuriyeti ve Türkmenistan Beřinci   l  Dışışleri Bakanları Toplantısı Ortak Bildirisi’nin işiğinde,

Türkiye Cumhuriyeti Ticaret Bakanlığı, Azerbaycan Cumhuriyeti Devlet Gümrük Komitesi ve Türkmenistan Devlet Gümrük Kurumu (bundan böyle “Gümrük İdareleri olarak anılacaktır) arasındaki sağlam işbirliği ilişkilerini teyit ederek.

Hazar Denizi ve Karadeniz bölgelerinde taşıma ve transit koridorlarının geliştirilmesinin ülkeleri arasında eşya, hizmet, sermaye ve insan kaynağı akışının artmasına önemli ölçüde katkıda bulunacağına dikkat çekerek.

Tarafların ülkelerinin topraklarında uluslararası ticareti daha da kolaylaştırmak ve güvenli hale getirmek konusunda sahip olduğu ortak arzuyu teyit ederek,

Hazar Deniz’i üzerinden geçen rotalar dâhil, bölgelerindeki ticaret rotaları boyunca çoklu taşımacılığın geliştirilmesi yoluyla ticarette bir artışın kolaylaştırılmasını amaçlayarak.

Gelişmiş bilgi sistemlerinin, ekonomik operatörler ve Gümrük İdareleri için hızlı ve gelişmiş ticari faaliyetler sağlama bakımından önemini dikkate alarak.

Uygun altyapı ve verimli sınır geçiş prosedürleri geliştirmenin önemini tekrarlayarak.

Ülkeleri arasında kültürel, sosyal, ticari ve ekonomik açıdan var olan yakın ilişkileri kabul ederek.

Bölgelerinde ticaret akışını arttırmanın yanı sıra genel ekonomik etkinliği de geliştirmenin önemini vurgulayarak,

Aşağıdakiler üzerinde mutabık kalmışlardır:

Madde 1 Ortak İstişare Komisyonunun Kurulması

Taraflar, işbu Mutabakat Zaptı'yla. Gümrük İşbirliği Konusunda bir Ortak İstişare Komisyonu (bundan böyle “Ortak Komisyon” olarak anılacaktır) kurarlar.

Madde 2 Ortak Komisyonun Oluşturulması

Ortak Komisyon, Gümrük İdarelerinin yetkilileri tarafından oluşturulur.

Taraflar kendi Ortak Komisyon üyelerini tayin eder ve üyelerinde herhangi bir değişiklik olması durumunda, bunu birbirlerine vakitlice bildirirler.

Ortak Komisyona. Taraflar tarafından tayin edilmiş Eş Başkanlar başkanlık eder.

Madde 3 Ortak Komisyonun İşlevi

Ortak Komisyon, Gümrük İdareleri arasında işbirliği geliştirmek amacıyla bilgi | l değişimi yapılan bir istişare platformu işlevine sahip olur.

Madde 4 Ortak Komisyonun Amaçları

Madde 5 Ön bilgi değişimi

Madde6 Ortak Komisyon Toplantıları

Ortak Komisyonun toplantıları senede bir kere gerçekleştirilir ve dönüşümlü olarak Türkiye Cumhuriyeti, Azerbaycan Cumhuriyeti ve Türkmenistan'da yapılır.

Taraflar, toplantının tarihini ve müzakere konusunu toplantıdan en az bir ay önce belirler.

Belirlenmiş konu haricindeki hususlar, Ortak Komisyon Eş Başkanları tarafından önerilebilir veya toplantı sırasında ileri sürülebilir.

Gerektiğinde, her bir Taraf, Ortak Komisyon tarafından ele alınan hususa bağlı olarak, diğer kamu kurumlarının temsilcilerini veya uzmanlarını toplantıya katılmaları için davet edebilir.

Tarafların temsilcileri. Ortak Komisyonun olağan toplantıları arasında acil konularla ilgili olarak istişarede bulunabilir, tartışılan konular hakkında ortak kararlar alabilir ve bunları en yakın toplantıda Ortak Komisyonun onayına sunabilir.

Ortak Komisyon toplantılarında alınan kararlar resmi olarak kayda geçer ve Ortak Komisyon Eş Başkanları tarafından imzalanır. Ortak Komisyon toplantı kayıtları, İngilizce dilinde tutulur.

Madde 7 Diğer anlaşmalar

İşbu Mutabakat Zaptı'nın hükümleri. Tarafların taraf oldukları diğer uluslararası anlaşmalardan doğan hak ve yükümlülüklerine hâlel getirmez.

Madde 8 Anlaşmazlıkların halli

İşbu Mutabakat Zaptı'nın yorumlanmasından veya uygulanmasından doğabilecek anlaşmazlıklar. Taraflar arasında müzakereler ve istişareler yoluyla çözülür.

Madde 9 Değişiklikler ve ilaveler

İşbu Mutabakat Zaptı'na yönelik değişiklik veya ilaveler, Tarafların karşılıklı rızasıyla; yapılabilir. Söz konusu değişiklik ve ilaveler, işbu Mutabakat Zaptı'nın ayrılmaz birer ☐ 1 parçası olacak olan ayrı Protokoller şeklinde yapılır ve işbu Mutabakat Zaptı'nın

Madde 10 Depozitör ve yürürlüğe giriş

2) Depozitör ülke, tüm Taraflara işbu Mutabakat Zaptı'nın onaylı bir nüshasını sağlar.

4) Depozitör ülke, işbu Mutabakat Zaptı'nın yürürlüğe giriş tarihini diğer Taraflara bildirecektir.

Madde 11 Süre ve Fesih

1) İşbu Mutabakat Zaptı süresiz olarak akdedilmiştir. Taraflardan her biri, işbu Mutabakat Zaptı'ndan cayma niycüni içeren yazılı bildirimi planlanan cayma tarihinden en az altı ay önce diğer Taraflara göndermek suretiyle, işbu Mutabakat Zaptı'n dan cayabilir. Taraflardan birinin cayması durumunda, işbu Mutabakat Zaptı kalan Taraflar arasında yürürlükte kalmaya devam eder.

İşbu Mutabakat Zaptı, Türkmenbaşı'nda 14 Aralık 2022 tarihinde, tüm metinler eşit derecede geçerli olmak üzere, Türkçe, Azerbaycan Türkçesi, Türkmençe ve İngilizce dillerinde birer nüsha halinde imzalanmıştır. Yorum farklılığı olması halinde, İngilizce metin esas alınır.